



# tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto  
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen

**1980**

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki  
(90) 580 0209

6.2.1980

LI 1980:5

---

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ MARRASKUUSSA 1979**

---

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING I NOVEMBER 1979**

---

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION  
CAPACITY IN NOVEMBER 1979*

---

**JAKAJA:** Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10  
Puhelin 90-539011/tilaukset  
Käteismyynti, Annankatu 44.

**DISTRIBUTÖR:** Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10  
Telefon 90-539011/beställningar  
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127903082V—Star Copier/7356

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö marraskuussa 1979

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1979:14).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) marraskuussa 1979 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 19 % (v. 1978 20 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 1 % (v. 1978 1 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 89 % (v. 1978 88 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 98 % (v. 1978 97 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli marraskuussa 1979 12 % suurempi kuin marraskuussa 1978 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 10 % suurempi kuin marraskuussa 1978. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 61 % (v. 1978 59).

## Härbärgeringsstälernas beläggning i november 1979

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resendehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1979:14).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen), svarade utlänningar i november 1979 för 19 % (20 % år 1978) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 1 % (1 % år 1978). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 89 % (88 % år 1978) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 98 % skedde på hotell och motell (97 % år 1978).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i november 1979 12 % större än i november 1978, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 10 % större än i november 1978. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 61 % (59 år 1978).

### *Utilization of accommodation capacity in November 1979*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1979:14).*

*When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 19 % in November 1979 (20 % in 1978), the corresponding figure for doss-houses being only 1 % (1 % in 1978). The share of nights spent at hotels and motels was 89 % (88 % in 1978), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 98 % (97 % in 1978).*

*The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 12 % greater in November 1979 than in November 1978, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 10 % greater than in November 1978. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 61 % for the whole country (59 in 1978).*

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti marraskuussa 1979  
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i november 1979  
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in November 1979

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) <sup>2)</sup> Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) <sup>2)</sup> Accommodation capacity (excl. doss-houses) <sup>2)</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1)</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total			
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
Uudenmaan – Nylands . . . . .	96	99	86	98	96	99	95	99	84	4 388
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	99	100	100	93	95	95	99	76	2 865
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	89	96	100	100	67	20	85	79	13	583
Hämeen – Tavastehus . . . . .	98	100	100	100	88	92	95	99	61	2 531
Kymen – Kymmene . . . . .	93	97	100	100	100	100	96	98	47	1 119
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	100	100	–	–	100	100	100	100	39	923
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	94	97	100	100	93	95	94	97	35	755
Kuopion – Kuopio . . . . .	95	85	100	100	94	88	95	87	40	1 206
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . . . .	100	100	83	95	82	75	93	98	40	1 222
Vaasan – Vasa . . . . .	94	96	50	69	79	77	84	92	63	1 488
Oulun – Uleåborgs . . . . .	92	92	67	94	89	88	90	91	79	1 662
Lapin – Lapplands . . . . .	97	98	100	100	95	97	96	98	79	1 582
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country . . . . .</b>	<b>95</b>	<b>97</b>	<b>89</b>	<b>97</b>	<b>92</b>	<b>90</b>	<b>93</b>	<b>96</b>	<b>656</b>	<b>20 324</b>

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty marraskuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under november.

2) The accommodation facilities and rooms closed during November have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) marraskuussa 1979  
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgningsställen (exkl. natthärbärgen) i november 1979  
 Table 1. Number of nights of accommodation facilities (excl. doss-houses) in November 1979

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karialan Norra Kare lens	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
<b>I</b>															
Suomi - Finland	84 072	47 536	56 087	4 086	50 828	23 392	21 452	18 220	21 043	26 843	25 608	33 024	28 177	392 832	308 673
<b>II</b>															
Ruotsi - Sverige - Sweden	12 157	10 655	4 410	8 667	1 455	265	110	96	193	325	4 223	892	2 090	34 883	34 441
Norja - Norge - Norway	2 233	1 946	846	24	303	75	26	10	18	51	506	70	2 021	6 183	4 613
Tanska - Danmark - Denmark	2 361	2 116	321	12	155	96	3	2	55	51	98	18	20	3 192	3 161
Islanti - Island - Iceland	108	59	52	-	2	-	1	20	10	3	-	-	-	196	194
<b>II Yhteensä - Summa - Total</b>	<b>16 859</b>	<b>14 776</b>	<b>5 629</b>	<b>8 703</b>	<b>1 915</b>	<b>436</b>	<b>140</b>	<b>128</b>	<b>276</b>	<b>430</b>	<b>4 827</b>	<b>980</b>	<b>4 131</b>	<b>44 454</b>	<b>42 409</b>
<b>III</b>															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 997	3 335	693	-	718	285	116	10	56	134	235	41	128	6 413	6 268
Ranska - Frankrike - France	1 324	1 248	113	3	346	29	3	4	10	79	36	8	24	1 979	1 942
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 328	3 914	422	6	612	96	133	41	55	127	99	179	38	6 136	6 028
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	1 431	1 196	100	-	113	19	2	2	4	80	37	12	5	1 805	1 779
Belgia - Belgien - Belgium	361	349	98	-	22	7	-	-	-	6	12	7	-	513	510
Italia - Italien - Italy	557	498	62	4	37	40	1	-	10	9	9	10	10	739	729
Itävalta - Österrike - Austria	508	463	48	4	80	25	3	10	9	1	6	3	6	699	687
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 218	1 124	38	4	115	27	8	-	3	16	6	24	27	1 486	1 464
Irlanti - Irland - Ireland	70	65	1	1	8	1	17	-	-	-	24	1	-	123	123
Kreikka - Grekland - Greece	215	214	82	-	12	5	-	1	-	-	2	2	2	319	318
Luxemburg - Luxembourg	9	9	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1	12	12
Portugali - Portugal	69	64	9	-	15	1	2	-	2	2	-	-	5	105	92
Espanja - Spanien - Spain	245	231	17	-	55	2	1	-	7	7	5	2	4	338	337
Turkki - Turkiet - Turkey	38	38	3	-	4	-	-	-	1	2	7	1	-	56	56
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	406	388	28	-	38	4	-	-	10	11	5	-	12	514	514
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	5 195	4 834	2 974	23	3 802	807	181	54	59	1 249	66	143	177	14 730	13 928
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	2 512	2 266	273	1	437	39	9	78	3	27	59	15	49	3 502	3 396
USA	3 852	3 614	131	1	238	45	40	10	40	127	45	42	21	4 592	4 545
Kanada - Canada	501	469	8	-	38	17	-	-	3	7	28	-	6	608	603
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	222	217	21	-	22	12	1	-	7	15	6	4	6	316	316
Japani - Japan	682	642	114	11	104	7	6	-	14	19	7	37	24	1 025	980
Muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 078	696	128	-	95	44	8	-	-	46	12	10	43	1 464	1 433
Afrikka - Afrika - Africa	1 158	409	10	2	105	210	3	8	28	9	19	1	5	1 558	1 558
Muut maat - Övriga länder - Other countries	662	616	56	2	50	46	28	-	11	25	44	49	18	991	982
<b>III Yhteensä - Summa - Total</b>	<b>30 638</b>	<b>26 899</b>	<b>5 429</b>	<b>58</b>	<b>7 068</b>	<b>1 768</b>	<b>562</b>	<b>218</b>	<b>325</b>	<b>1 998</b>	<b>769</b>	<b>579</b>	<b>611</b>	<b>50 023</b>	<b>48 597</b>
<b>Yhteensä - Summa - Total II + III</b>	<b>47 497</b>	<b>41 675</b>	<b>11 058</b>	<b>8 761</b>	<b>8 983</b>	<b>2 204</b>	<b>702</b>	<b>346</b>	<b>601</b>	<b>2 428</b>	<b>5 596</b>	<b>1 559</b>	<b>4 742</b>	<b>94 477</b>	<b>91 006</b>
<b>Yhteensä - Summa - Total I + II + III</b>	<b>131 569</b>	<b>89 211</b>	<b>67 145</b>	<b>12 847</b>	<b>59 811</b>	<b>25 596</b>	<b>22 154</b>	<b>18 566</b>	<b>21 644</b>	<b>29 271</b>	<b>31 204</b>	<b>34 583</b>	<b>32 919</b>	<b>487 309</b>	<b>399 679</b>

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin marraskuussa 1979

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning länsvis i november 1979

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in November 1979

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit ja motellit <sup>1)</sup> Hotell och motell <sup>1)</sup> Hotels and motels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Uudenmaan – Nylands . . . . .	75	76	63	88
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	76	77	64	88
siitä – därav – of which				
Helsinki – Helsingfors . . . . .	82	82	81	88
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs . . . . .	58	60	34	35
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	61	63	36	35
siitä – därav – of which				
Turku – Åbo . . . . .	65	65	55	32
Pori – Björneborg . . . . .	56	60	20	44
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	61	63	41	–
siitä – därav – of which				
Maarianhamina – Mariehamn . . . . .	63	63	61	–
Hämeen – Tavastehus . . . . .	59	60	49	70
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	60	61	51	70
siitä – därav – of which				
Hämeenlinna – Tavastehus . . . . .	57	59	41	–
Lahti – Lahtis . . . . .	58	60	37	66
Tampere – Tammerfors . . . . .	65	64	80	72
Kymen – Kymmene . . . . .	58	62	38	84
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	62	64	43	84
siitä – därav – of which				
Kotka . . . . .	66	67	48	88
Lappeenranta – Villmanstrand . . . . .	61	65	49	78
Kouvola . . . . .	69	69	–	73
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	56	62	40	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	70	71	64	–
siitä – därav – of which				
Mikkeli – S:t Michel . . . . .	70	69	87	–
Savonlinna – Nyslott . . . . .	68	70	53	–
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	57	59	45	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	57	57	59	–
siitä – därav – of which				
Joensuu . . . . .	67	66	70	–

Taulu 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Belägning % – Utilization %			Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		
		Hotellit ja motellit <sup>1)</sup> Hotell och motell <sup>1)</sup> Hotels and motels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Kuopion – Kuopio . . . . .	53	54	49	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	60	62	54	–
siitä – därav – of which				
Kuopio . . . . .	62	64	54	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . .	60	60	56	93
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	76	77	59	93
siitä – därav – of which				
Jyväskylä . . . . .	78	78	46	93
Vaasan – Vasa . . . . .	57	59	45	54
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	60	61	52	54
siitä – därav – of which				
Vaasa – Vasa . . . . .	68	68	67	43
Seinäjoki . . . . .	69	70	57	56
Kokkola – Karleby . . . . .	54	55	37	–
Oulun – Uleåborgs . . . . .	56	57	49	3
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	65	66	60	–
siitä – därav – of which				
Oulu – Uleåborg . . . . .	74	74	71	–
Lapin – Lapplands . . . . .	49	54	35	53
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	68	68	68	53
siitä – därav – of which				
Rovaniemi . . . . .	67	66	76	100
Koko maa – Hela riket – Whole country	61	63	46	80
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	66	67	57	81

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.